



ASSOCIATION SAINT-JEAN BAPTISTE
DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

**Caisse
Nationale
D'ECONOMIE**

ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

Officiers généraux

MM. J.-C. BEAUCHAMP, président-gén.
T. GAUTHIER, vice-président.
J.-E. DUBÉ, M. D., vice-président.
G.-A. MARSAN, secrétaire-général.
J.-A. PRUD'HOMME, assist.-secrétaire
A. GAGNON, secrétaire-trésorier.
P. PATENAUDE, commandant-gén.

Grand aumônier

Mgr l'ARCHEVÊQUE de Montréal

Directeurs

HON. JUGE E. LAFONTAINE.
HON. R. DANDURAND.
MM. L.-G.-A. CRESSE, C. R.
A. PRUD'HOMME.
O. ASSELIN.
H. GODIN.

Membres d'honneur

HON. M. L.-O. DAVID.
HON. M. F.-L. BEIQUÉ, C. R.
HON. JUGE L.-O. LORANGER.
MM. H. LAPORTE.
E. AUBUCHON.
P. STE-MARIE, M. D.
I. LAVIOLETTE, M. D.

Commission financière

MM. G. DE SERRES,
S.-D. VALLIÈRES,
L.-J. TARTE.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. A. PRUD'HOMME, président.
HON. F.-L. BEIQUÉ, C. R.
MM. H. LAPORTE.
J.-E. DUBÉ, M. D.
H. GODIN.

Comité de surveillance de la Caisse Nationale d'Economie

MM. A.-J. LAURENCE.
J.-A. MAUCOTEL.
A.-P. FRIGON.
J.-O. MARTINEAU.
J.-A. DEMERS, M. D.
J.-B. DESBOIS.
J.-A. BOUCHER.
C. BRUCHÉSI.
A. COMTE.
E. DUBEAU.
A. DELORME.

Comité du Bulletin

HON. JUGE E. LAFONTAINE.
HON. L.-O. DAVID.
MM. J.-E. DUBÉ, M. D.
G.-A. MARSAN.
H. GODIN.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER.
M. L.-J. LACASSE.

Inspecteurs-organisateurs

MM. A. BELLEMARE.
J.-C. PAQUIN.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

Vol. 6 — No 5

MAI 1909

Abonnement : 25c par année

LES PREVOYANTS DE L'AVENIR

Nous recommandons fortement à nos sociétaires la lecture de l'article suivant, écrit pour la défense des idées mutualistes, tel que pratiquées par les " Prévoyants de l'Avenir ", dont le fonctionnement est en tout semblable à celui de la Caisse Nationale d'Economie :

" L'objectif des fondateurs de notre Société n'était pas de constituer une simple caisse de retraites comme il en existait déjà beaucoup ; ils rêvaient de solutionner par l'épargne cette " question sociale " qui, depuis les plus hauts temps de l'antiquité, est restée pour ainsi dire au même point. Les conditions actuelles d'existence du travailleur ne démontrent-elles pas surabondamment, en effet, qu'il est toujours en servage et de plus en plus en lutte avec les difficultés de la vie, malgré ses nombreuses révoltes contre l'injustice du sort, révoltes qui ne lui ont guère valu que d'arroser de son sang des réformes quasi illusives et dont l'application se retournait même parfois contre lui ? L'omnipotence de la richesse — qui n'a fait que

changer de mains — ne se dresse-t-elle pas toujours devant lui plus puissante que jamais ?

L'accaparement, prohibé par les lois, s'étale quand même au grand jour sans qu'on puisse ou qu'on veuille prendre contre lui des mesures de coercition ou même de simple préservation. L'instruction toute rudimentaire qu'on a concédée non sans peine au peuple lui fait sentir encore davantage tout le poids des iniquités sociales ; le progrès en marche a fait du travailleur l'esclave industriel, alors qu'étant lui-même l'artisan du progrès, il eut dû y trouver une réciprocité d'avantages pour ses besoins matériels et moraux.

Le fossé qui sépare le capital du travail se creuse toujours plus profondément et n'est-il pas à craindre qu'un jour ou l'autre une conflagration générale et terrible n'éclate ?

Ce sont ces considérations qui ont amené le prolétaire, M. Chate-lus, à rechercher le moyen de résoudre pacifiquement la question sociale et d'éviter une convulsion violente de la société dont le travailleur pourrait être une fois de plus la dupe.

La solution qu'il trouva à ce pro-

blème brûlant put paraître utopique il y a trente ans, mais elle n'en était pas moins profondément vraie.

“ Les riches, s'était-il dit, s'associent entre eux pour accroître leur fortune personnelle de sommes dont ils n'ont pas besoin ; les travailleurs ont bien le droit, eux, d'épargner en commun le capital qui leur fait défaut pour que la balance sociale soit juste.”

Développant son idée placée sur le terrain purement économique, M. Chatelus réussit à grouper la première année, 757 bonnes volontés. La base fondamentale de l'*Œuvre* nouvelle reposa toute entière sur le principe de l'accumulation indéfinie des cotisations.

Pas un centime ne serait distrait de la modique pièce de vingt sous déposée chaque mois dans la caisse commune où viendraient la rejoindre sans discontinuité et à travers les temps les pièces des nouveaux venus. Seuls, les intérêts seraient distribués annuellement, par parts égales, entre les survivants ayant vingt années de sociétariat.

Toute l'économie du système chatelusien repose sur ce principe fondamental : épargner, mais une épargne qui ne rentrera jamais entre les mains du capitaliste et restera, continuellement accrue, la propriété collective de tous ceux qui voudront accomplir le même acte solidariste.

Rien n'est plus simple, rien n'est plus mathématique, rien aussi n'est

plus mutualiste, puisque le prévoyant de l'avenir n'économise pas égoïstement que pour lui seul, mais encore pour tous ceux qui l'imiteront ; rien encore n'est plus équitable, car il est aisé de comprendre qu'avec le principe de l'accumulation indéfinie des cotisations, aucun adhérent ne peut être lésé, puisqu'il est toujours sûr de retrouver dans la caisse sociale, au moment de son admission à la pension, ses versements considérablement grossis de ceux effectués par ses prédécesseurs et ses co-sociétaires disparus, et qu'il bénéficiera, en outre, des intérêts des cotisations versées par ceux qui adhèrent après lui jusqu'à ce qu'ils arrivent eux-mêmes à la pension.

L'*Œuvre* chatelusienne n'offrait donc aucun rapport avec ce qui avait été fait jusqu'alors.

Son véritable but, son idéal était d'accomplir l'évolution économique du prolétariat qui, seule, peut assurer son émancipation sociale.

L'idée de M. Chatelus a rencontré d'abord les railleries des sceptiques, puis les critiques d'envieux incapables, de ceux enfin qui crient toujours au sophisme lorsque surgit une idée nouvelle qui a l'impudence de ne pas procéder de principes plus ou moins scientifiquement établis, mais considérés par eux comme intangibles et immuables.

Le grand naturaliste, M. Lamarck, disait au commencement du siècle dernier : “ Quelques difficul-

tés qu'il y ait à découvrir des vérités nouvelles, il s'en trouve encore de plus grandes à les faire connaître". Qui pourrait le nier ?

Galilée, Gutenberg, Bernard de Palissy, Denis Papin, Fulton, Jacquart et bien d'autres novateurs illustres l'avaient ou l'ont expérimenté par la méfiance, allant jusqu'à la persécution, dont ils ont été victimes. Cependant leurs œuvres sont restées et ces utopies d'autrefois devenues réalités sont glorifiées maintenant comme les plus grandes conquêtes de la science.

Bien que de conception plus modeste, l'Œuvre de Chatelus n'a pas échappé à des attaques d'une violence outrée, dépassant les bornes de l'imaginatif. Et pourquoi ? parce que les contempteurs de tout progrès social se sont aperçus peut-être que l'idée faisait son chemin.

En effet, le peuple qui ne possédait pas un sou vaillant, il y a 30 ans, sur le marché financier, s'y présente aujourd'hui, par les Prévoyants de l'Avenir, comme créancier d'Etat, pour 21 millions 500,000 francs ; de départements, villes et communes, pour près de 50 millions ; de compagnies de chemins de fer, etc., pour une dizaine de millions et, qu'en outre, il peut contribuer à la prospérité publique en jetant chaque mois six cent mille francs dans les grandes entreprises ayant une garantie d'Etat, tout cela en attendant qu'il soit possible de réaliser notre programme de

placements dans lequel son inscrits " pour l'avenir ", les prêts à des coopératives ouvrières de " production " sous la responsabilité de leurs syndicats corporatifs.

Et ces capitaux — qui font travailler — sans rien leur distraire, nous permettent de distribuer un budget annuel qui croît sans cesse et s'élève déjà à près de deux millions et demi.

Ainsi s'équilibre peu à peu la balance sociale, ainsi commence à revenir au travailleur, une part des bénéfiques prélevés sur son labeur.

Que de grandes choses ne sera-t-il pas possible de faire lorsque les quinze millions de Français, qui peuvent être des nôtres, seront venus à nous, et quand les travailleurs de tous les pays auront constitué des œuvres-sœurs ? C'en sera fait à jamais de toutes les causes de divisions et de haines, ce sera la disparition définitive de la misère et de nos plaies sociales par la suppression radicale du mal : le capital égoïste et individuel qui filtré goutte à goutte, pièce par pièce dans le capital prolétarien où il se purifiera des sanies de son passé en servant désormais, par extension, l'humanité tout entière ; ce sera enfin la réalisation de nos suprêmes espérances : l'avènement d'une ère féconde de paix et de réconciliation fraternelle.

Nous arrêterons là cet exposé sommaire du caractère hautement social de l'œuvre chatelusienne".

L'AISANCE DES VIEUX JOURS

Tous la souhaitent, mais combien peu voient leur rêve réalisé. Pour beaucoup, cependant, c'est chose aisée. Il suffit de prendre un ou plusieurs livrets dans la Caisse Nationale d'Économie, société fondée en 1899, offrant toutes les garanties nécessaires et assujettie au contrôle de l'État.

N'oublions pas ce que dit le vieux proverbe français : " Prévoyance vaut tout bien ". Devenir membre de cette grande et prospère société est le moyen le plus pratique de faire des économies. Tout bon père de famille doit prévoir l'avenir et, en homme sage et prudent, s'inscrire sur le rôle de ses membres.

De même que les Prévoyants de l'Avenir, nous pouvons dire que l'Association compte dans son sein des représentants de toutes les classes de la société, depuis le plus haut degré de l'échelle sociale jusqu'au plus bas, depuis les gouvernants jusqu'aux plus obscurs travailleurs, et tous y sont égaux en droits comme en devoirs. Il en est de même pour la femme, qu'on tenait si injustement à l'écart des œuvres mutualistes et à laquelle notre statut fait, dans nos rangs, une place égale à celle de l'homme. Notre association est donc une œuvre de moralisation et de rénovation sociale, C'est ainsi qu'elle s'est affirmée et qu'elle a conquis une

place prépondérante dans le monde mutualiste où elle jouit de la considération générale. La cordialité des rapports qu'elle entretient avec toutes les sociétés similaires qui rendent, sous leurs diverses formes, des services indéniables à la classe ouvrière, en est la meilleure preuve. Plus de douze cent mille êtres humains ont été groupés, aux quatre coins du monde, autour de l'idée patronisée par notre œuvre, épargnant près de deux cent millions en quelques années, dans une même pensée de solidarité fraternelle. Le prolétariat a donc aujourd'hui entre les mains le levier puissant qu'il lui fallait pour son émancipation économique et sociale.

Les statuts et règlements de la Caisse Nationale d'Économie sont envoyés gratuitement sur demande.

LE JEU

Les maisons de jeu de Monte-Carlo rapportent chaque année à celui qui les exploite, plus de cinq millions de piastres de bénéfices nets.

Des hommes accourent de partout, pour y risquer la mise qui doit les faire riches, et les appauvrit, quatre-vingt-quinze fois sur cent.

L'instinct du jeu est une des passions les plus fortes de l'homme.

Dès l'antiquité, les hommes se passionnaient aux jeux de hasard.

Lorsque la lave du Vésuve envahit Pompéï, les habitants jouaient.

De nos jours, riches et pauvres, femmes et hommes, le nombre est grand de ceux qui jouent.

Les cartes, les jeux de hasard ont envahi la société.

Le jeu peut être légitime comme passe-temps, comme distraction, s'il est modéré.

Il ne l'est pas, quand on y gaspille son temps, son argent, au détriment de ceux qui y ont droit.

Des hommes négligent leurs affaires, des femmes désertent leur foyer pour le jeu maudit.

C'est un fléau ravageur et qui ne sévit que chez la race humaine.

Il ruine chaque année des foyers nombreux, il cause des séparations, des suicides, des meurtres.

Et l'on joue toujours !

L'Action Sociale.

CE QUE FONT LES RELIGIEUX

A l'heure où vous dormez, fatigués des plaisirs de la ville, savez-vous ce que font les religieux, " ces fainéants et conspirateurs " tout à la fois ? Le chartreux est au chœur. Le capucin court les campagnes, assiste un moribond, console un pauvre, catéchise un enfant. Le trappiste laboure la terre, le jésuite occupe le confessionnal ou la chaire.

Le bénédictin rétablit quelque vieux texte effacé qui a déjà usé la vie et les yeux d'un homme, ou compose un sermon pour la fête prochaine. Le moine de Saint-Bernard fouille les neiges. Le père de la Merci prend les fers de l'esclave qu'il a délivré. Le frère Ignorantin balaye la classe que vont remplir tout à l'heure des centaines de pauvres enfants.

Tous, et bien d'autres que je ne nomme pas, tous travaillent tous prieront durant la journée entière : non pas pour la fortune, ils n'en veulent pas ; non pour l'estime, le monde les abreuve d'outrages, non pas même pour les bénédictions des malheureux. Ils font le bien pour le faire, pour obéir à Dieu qui le leur commande ; et ils le font sans relâche, sans repos, sans récompense ici-bas...

Louis VEUILLOT.

MANIE DES ACHATS

Méfions-nous de la manie d'acheter, qui devient une vraie passion.

Pour cela, n'allons pas, même pour voir, soit aux enchères, soit autour des marchandises qui s'étalent au passant, soit dans ces bazars qui offrent à tous une entrée libre et une devanture toute miroitante d'attraits ; nous nous laisserions tenter à acheter des choses qui nous embarrasseraient le lendemain.

Nous y puiserions la manie des collections, des curiosités ou des bagatelles aussi dispendieuse souvent que ridicule.

Il est des femmes qui possèdent dans leur chambre, sur des étagères élégantes ou dans des tiroirs, de vrais magasins d'inutilités, disons mieux, de ridiculités.

Ces chinoiseries, ces porcelaines transparentes, ces merveilles si délicates et devant lesquelles il faut retenir son haleine de peur de les briser, ne sont là, ce semble, que pour éveiller l'ennui dans l'âme de celle qui les possède et le sourire sur les lèvres de celles qui les voient.

Comment a-t-on pu s'encombrer ainsi ?

On est sorti avec la résolution ferme et arrêtée de ne rien acheter ; on était sûr de soi, et à l'approche des magasins se sont éveillées deux passions qui reposaient silencieuses : la curiosité d'abord, la fantaisie ensuite : on a acheté.

Oh ! si nous faisons un cours de morale, que de choses nous aurions à dire sur ces tyranniques penchants !

Jeunes filles, prenez garde à la curiosité et à la fantaisie.

A. P. d'O.

Un pays doit apprendre qu'il ne faut jamais se donner à un homme, quel que soit cet homme, quelles que soient les circonstances.

THIERS.

LES DIX COMMANDEMENTS

DE

JEFFERSEN

Comme son compatriote Franklin, Thomas Jeffersen (1763-1826) fut un moraliste de la vie pratique. Il a laissé, en dix commandements, dix conseils qui ont leur place dans une revue de prévoyance :

1. Ne renvoyez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui.

2. Ne dépensez jamais votre argent avant de l'avoir gagné.

3. N'achetez rien d'inutile sous prétexte que " c'est bon marché ".

4. Ne regrettez jamais de n'avoir pas assez mangé.

5. Le travail fait de bon cœur ne fatigue jamais.

6. Ne recourez pas à autrui pour faire ce que vous pouvez faire vous-même.

7. La vanité et l'orgueil nous coûtent plus cher que la faim et la soif.

8. Commencez les choses par le commencement.

9. Gardez-vous des soucis et des peines qui ne sont que dans votre imagination et qui n'arrivent jamais.

10. Comptez jusqu'à dix avant de parler, quand vous êtes mécontent ; et jusqu'à cent quand vous êtes en colère.

NOS RAPPORTS FINANCIERS

Tous les ans, dans la dernière semaine du mois de janvier, à l'assemblée des membres de la Caisse, le trésorier fait un rapport général et détaillé de la situation financière, lequel rapport est accompagné d'un certificat signé par deux auditeurs nommés à l'assemblée générale précédente, et copie de ce rapport est transmise au secrétaire provincial.

Depuis la fondation de la Caisse, l'accomplissement de cette formalité, prévue par l'article 25 des statuts, a été régulièrement observée. De plus, nous tenons à rappeler que le trésorier de la province et le conseil de surveillance ont en tout temps accès aux livres de la Caisse, titres de créance et autres papiers.

L'OBEISSANCE

La sainte Ecriture rapporte de notre divin modèle, du Sauveur, qu'il fut soumis à ses parents jusqu'à l'âge de trente ans, et qu'il croissait en sagesse et en grâce, aussi bien qu'en âge, devant Dieu et devant les hommes.

De combien de garçons et de filles pourrait-on dire la même chose chez nous ? On n'entend partout, au contraire, que des plaintes sur l'indiscipline et la grossièreté de la

jeunesse, et c'est à qui racontera les traits les plus révoltants de sottise et de méchanceté. Cela est bien triste....

S'il y a une vérité dont les parents doivent être profondément pénétrés, c'est qu'ils tiennent, auprès de leurs enfants, la place de Dieu. De même qu'il n'est jamais permis de transgresser les lois de Dieu, les enfants doivent toujours obéir aveuglement aux commandements de leurs parents. Lorsque le père ou la mère a parlé, l'enfant doit être convaincu qu'il n'y a plus qu'à obéir. Si les parents cèdent une fois, bientôt les enfants mettront en œuvre tous les moyens pour arriver à faire leurs quatre volontés

SEB. KNEIPP.

REUNION PLENIERE

DES

PERCEPTEURS

Les percepteurs et agents de la Caisse Nationale d'Economie sont spécialement invités de se réunir à Montréal, le 24 juin prochain, à l'occasion des fêtes du 75ème anniversaire de la fondation de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal. Une invitation spéciale leur sera envoyée incessamment et tous se feront sans doute un devoir patriotique de l'accepter. Les per-

cepteurs pourront profiter de cette réunion plénière pour jeter les bases d'une propagande active, toujours nécessaire pour assurer le succès de notre œuvre de mutualité et de prévoyance sociale.

ECHOS DES SECTIONS

St-Cuthbert, 3 février. — Notre inspecteur, M. A. Bellemare, a fait du recrutement dans St-Cuthbert, où M. le notaire Roberge est percepteur. Les livres des sociétaires sont en parfait ordre. Plusieurs nouveaux membres sont enrôlés, tels que MM. Oscar Vadenais, Adélarde Fafard, Hildège Houle et M. Fiset, maître de poste.

Nous remercions M. Hildège Houle qui a bien voulu accompagner notre représentant et qui a encouragé ses amis de faire partie de notre Caisse Nationale.

Précieux-Sang, comté de Nicolet, 8 février. — Nous avons établi un bureau de perception au Précieux-Sang, une paroisse fondée il y a environ quatre ans.

Notre nouveau percepteur, M. J. Octave Prince, marchand, a usé de toute son influence pour la formation de ce bureau, accompagnant M. A. Bellemare, notre organisateur, et négligeant aucune démarche.

Nous le félicitons de son dévouement et de son zèle éclairé en abon-

nant toute sa famille dans la Caisse Nationale d'Économie.

Nous remarquons parmi les nouveaux sociétaires les personnes suivantes : MM. Amédée Morel, 2 enfants, Alfred Morel, 1 enfant, Armand Cyrenne, 2 enfants, Mlle Yvonne Prince, MM. Albert Perreault, 2 enfants, Louis Croteau, 1 enfant, Téléphore Pratte, 2 enfants.

Ste-Christine, comté de Bagot, 18 février. — Dans cette paroisse nouvelle de Ste-Christine, nous comptons le pasteur de cette paroisse qui paie pour trois de ses parents depuis au-delà de 5 ans.

Ce Révérend monsieur nous a servi de percepteur pendant plusieurs années ; il a été la cause de la persévérance de nos abonnés : aussi nous l'en remercions. M. Jos. Bonneau a été proposé comme percepteur ; nous espérons qu'avec le dévouement de cet homme, le nombre des membres de cette section augmentera rapidement. M. A. Bellemare a enrôlé bon nombre de nouveaux membres.

En voici les noms : MM. H. Dépatie, 2 enfants ; Z. Favreau, Téléphore Nadeau 3 enfants, Gasp. Dufort 6, Télésp. Guenette 3, Jos. Bonneau 3, Chs Pelletier, Geo. Nadeau, Hervé Nadeau, fils d'Alexis, etc., etc.

Ascot Corner, Co. de Sherbrooke. — Le 21 février 1909, le Rév. M. H. Perrin a invité notre inspecteur,

M. A. Bellemare, de donner une conférence aux citoyens de sa paroisse sur les œuvres nationales de l'Association St-Jean-Baptiste ; il a donné l'hospitalité à notre organisateur, l'a annoncé le dimanche au prône et a conseillé à ses ouailles de faire partie de la Caisse Nationale d'Économie : " C'est là, disait-il, un des moyens excellents d'établir nos familles canadiennes, d'en empêcher l'émigration aux Etats-Unis, en leur procurant des pensions annuelles ; groupons-nous, et grossissons notre capital ; unissons nos forces afin que plus tard, quand viendra des jours sombres, nous puissions être forts par l'union et l'importance de notre capital national. Allons, Canadiens Français, montrez-vous ardents aux œuvres utilitaires et sachez correspondre aux efforts des patriotes qui veulent le bien de notre race ".

Il faut dire que M. l'abbé Perrin a accompagné en personne notre inspecteur et il faisait remarquer à ses paroissiens qu'il était du devoir du prêtre de travailler activement pour cette œuvre éminemment nationale, patriotique et religieuse en même temps. *Nationale*, parce qu'elle était de nature à garder nos canadiens dans la belle province de Québec. *Patriotique*, parce qu'elle nous aiderait à sauvegarder notre langue et nos institutions. Et enfin *religieuse*, parce qu'elle coopérerait à la pratique et à la conservation de la foi de nos

ancêtres. En effet bon nombre de nos compatriotes qui quittent notre Province, perdent leur langue et leur religion ; il s'ensuit que par le moyen de ces rentes que distribuera la Caisse Nationale, nous pourrions garder un plus grand nombre des nôtres ici et par ce moyen nous leur donnerons l'avantage de rester Canadien et Catholique.

Ces belles paroles de l'abbé Perrin méritent d'être méditées et mises en pratique par notre clergé canadien. Que serions-nous, Canadiens Français, sans le clergé qui nous a toujours soutenu dans nos luttes pour notre foi, notre langue et nos institutions nationales ?

Encore aujourd'hui comme autrefois, nous attendons le secours et l'appui de notre clergé pour les œuvres nationales, patriotiques et religieuses de l'Association St-Jean Baptiste.

Voici les noms des personnes d'Ascot Corner récemment entrées sur nos listes : MM. Art. Lagueux, Médéric Brault, Wilfrid Gosselin, Jos. Allard, Frederic Allard, Jos. Dubreuil, Isid. Gosselin, Jos. Biron, et Mlles Antoinette Gosselin, Aureore Allard et Eliza Allard.

Communiqué.

Ramassez les morceaux qui sont restés afin que rien ne se perde.

L'ÉVANGILE.

ANGLICISMES

Anglicismes.	Équivalents français.
<i>Factorie</i> (ang. <i>factory</i>).....	Manufacture ; fabrique.
Ce garçon travaille dans une <i>factorie</i>	Ce garçon travaille dans une manufacture, dans une fabrique.
<i>Full dress</i> (anglais).....	Grande toilette.
Il est en <i>full dress</i>).....	Il est en grande toilette.
Il a mis son <i>full dress</i>	Il a mis ses habits de toilette ; ses habits neufs, ses meilleurs habits.
<i>Fuse</i> (anglais).....	1o Coupe-circuit ; plomb fusible ; fusible.
Poser une <i>fuse</i>	Poser un coupe-circuit ; un fusible.
La <i>fuse</i> a sauté.....	Le plomb a fondu.
	2o Mèche ; mèche souffrée ; corde dont on se sert pour mettre le feu à une mine, et anciennement aux armes à feu.
	3o Fusée (pièce employée dans les feux d'artifice).
Lancer des <i>fuses</i>	Lancer des fusées.
Oh ! la belle <i>fuse</i> !.....	Oh ! la belle fusée.

CERCLE D'ÉTUDE DU PARLER FRANÇAIS,
de la Société Laval du Petit Séminaire de Québec.

L'homme a reçu de Dieu la conscience, c'est-à-dire la faculté de distinguer le bien du mal, et la liberté, c'est-à-dire la faculté de choisir entre le bien et le mal.

La liberté et l'intelligence rendent infinie la distance qui sépare l'homme de la bête ; mais en même temps elles font l'homme responsable de toutes ses actions.

Socrate avoue qu'il était né avec un tempérament de libertin ; mais sa volonté l'emporta sur ses passions et il devint un des sages de la Grèce.

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS D'AVRIL 1909

RECETTES

Balance au 31 mars 1909.....		\$ 3,344.32
Versements Classe A.....	\$ 1,936.50	
Versements Classe B.....	688.00	2,624.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....		7.97
Intérêt sur Dépôts en Banque.....		11.61
Intérêt, Ville de Montréal sur Débentures.....		52.50
Ville de Victoriaville, Intérêt.....	1,631.95	
“ “ Amortissement.....	231.20	1,863.15
Balance en banques.....		\$ 7,904.05

CAPITAL INALIÉNABLE AU 30 AVRIL 1909

Débentures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Ville Côte Saint-Louis....	20,000 00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,350.14	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	5 426.46	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	41,087.01	
Prêt à la Municipalité du canton de Maniwaki.....	9,525 48	
Commission scolaire de Shawinigan.....	13,335.70	
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,800.00	
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00	
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,745 39	
Prêt à la Municipalité de Sturgeon Falls.....	33,339.17	
Débentures de Sudbury, Ont.....	17,392.93	
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,468.95	
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	4,496.17	
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi..	49,635.77	
Prêt à la Paroisse St-Jean-Baptiste de Montréal.....	20 000.00	
Prêt à la Ville de Roberval.....	20,000.00	
Prêt à la Ville de Victoriaville.....	\$74,768.80	
Moins emprunt temporaire.....	30,500.00	44,268.80
Intérêts accrus au 30 avril 1909.....	6,061.49	
Balance en Banques.....	7,904.05	
		\$359,087.51

ARTHUR GAGNON,
Secrétaire-Trésorier.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 30 avril 1909

Somme payée aux Rentiers.....	11,435,477 francs
Capital.....	78 MILLIONS 859,910 francs
Sociétaires existants.....	589,534
Sections (France et Colonies).....	2,272

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

Allain Ulric, Pte aux Trembles.	x3	Deguire, J. O.	1x
Anctil, Jeanne	x1	DeLorimier, S.-A., avocat.	4
Archambault Hor.	4	DeLorimier, R.-S., avocat.	8
Audet, Mlle Christine	x1	Delorma, J.-A.	8
Baillargé, F.-A., curé St Hubert.	8	Demers, L.-P., M.P.	3
Baril, Evang. Gentilly.	7	Demers, Clérinda	x1
Beaudry, Henri.	7	Désautels, J.-C.	x3
Beaupré, Charles.	3	Descarreaux Ed. D., N. P.	3
Beauchamp, J. C.	2	Deschènes, Dr H. M.	8
Beauchamp, J.-J., avocat.	6	Desjardins, C.-H., médecin.	4
Beauchemin, L. J. O.	6	Dessaulles, C., avocat.	2
Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme.	5	Dignard, Cléophas.	6
Beaudoin, J.-E.-A., médecin.	6	Dion, Jules Alp., M. D.	7
Beaudry, Joseph.	8	Dionne J., Albert.	5
Béique, Hon. F. L., sénateur.	9	Dostaler, D'Angeville.	3
Bérard, Alfred.	7	Dubeau, Eudore, dentiste.	3
Bernard, A.-A., médecin.	4	Dubé, Mag., St Agapit.	14
Bernard, L. A.	5	Dufresne, Georges.	x5
Bernier, Camille, médecin.	5	Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	2
Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5	Dumont, J. Été.	4
Bleau, N., N.P.	4	Dussault Ferd., Deschambault.	4
Bleau, Trefflé, Maisonneuve.	2	Ethier, Prudent.	8
Bonnier, Benjamin, médecin.	2	Faribault, J.-L., avocat.	3
Boucher de Boucherville, Hon.	6	Fauteux, H., registrateur.	4
Boucher et Mercier.	9	Fillon, Alex.	7
Boucher, J. A.	x21	Fliteau G. E.	5
Boucher, S., M. D., Montréal.	10	Fortier, Héliodore.	7
Boullé, Tancrede.	x5	Fortier, Jos.	3
Bourbeau, Rainville, avocat.	2	Fortier, Louis.	6
Bourbonnais, J.-A., Pont Château.	6	Fréchette, Nap.	x2
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe.	5	Frigon, A. P.	3
Bourdon, J.-A.	x1	Gagnon, Arthur, ex-échevin.	x8
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat.	2	Gagnon, Jos., St Georges.	2
Breton, Thomas, St Benoit.	10	Gagnon, Marcel, Laprairie.	6
Brodeur, Hon. L. P.	7	Gagnon, N. T.	x2
Brodeur, M. A.	4	Gareau, J. O.	8
Bruchési, Chas., avocat.	3	Gauthier, Wilbrod.	7
Brunet, Jos.	x2	Gauvreau, C. A., M. P.	x5
Camirand, Wilfrid, avocat.	3	Gervais, Honoré, M. P.	4
Champagne, E. O.	3	Geoffrion, L. E.	7
Charlebois, Emélie.	x1	Gervais, Rév. Stan., professeur.	1
Charlebois, Eugénie.	x1	Giasson, Théo.	11
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8	Gill, Nap., Sorel.	8
Chaussé, L.-U., registrateur.	x2	Girouard, Hon. J. A.	6
Chauret, J. A.	5	Giroux, J.-F., Ovide.	x1
Choquette, Emery.	6	Godbout, Art., M.P.P.	2
Cheffers, Joseph, médecin.	x2	Godbout, Hon. D. J.	3
Chicoine, J. A., St Chs. Richelieu.	8	Gouin, Sir Lomer.	4
Choquette, Hon. P.-A., Québec.	7	Gougeon, Isidore.	x1
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal.	8	Granzer, Ulric, Montréal.	3
Clément, J.-B., Ste-Scholastique.	x1	Graton, Chas.	5
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit.	x1	Gravel Ludger, Montréal.	4
Courteau, Rod.	7	Grothé, L. A.	8
Coutu, Henri, rentier, Montréal.	8	Grothé, T. A.	3
Crépeau, Isidore.	5	Guertin, Alp., St Chs. Richelieu.	11
Cusson, L.-A., manufacturier.	5	Guillet, P.-O., notaire.	9
Daigle, C.-A., médecin.	2	Hamel Casimir, Lotbinière.	x1
David, Hon. L.-O., sénateur.	3	Harris, J.-W.	x5
David, Odilon.	6	Hervieux, H., médecin.	x1
Danduraud, Hon. R., sénateur.	3	Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants.	45
Décarie, J.-A., avocat.	2	Huguenin, W.-A., médecin.	1
Décarie, Théophile, avocat.	5	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance.	6
Décary, Arthur.	x3	Jeannotte, H., médecin.	7
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest.	8	Labelle, H. P.	6
DeMartigny, Adélar, notaire.	3	Lacasse, F.-X.-O., notaire.	3
Deguire, T. H.	2		

Lachapelle, Cyrille, St Lin	4	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie	3
Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . .	5	Moffatt, A.-A.	7
Lafontaine, Hon. juge Eug.	5	Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . .	2
Lafontaine, Ulric, magistrat	3	Montette, Dominique, Hon. M.P.P. . . .	12
Laliberté, Evang., DesChallons.	7	Mount, P.-E., médecin	8
Lamarche, Georges.	6	Naud Alex., Deschambault.	8
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Noël, Romuald	6
Lamoureux, O.-T., médecin	5	Normandeau, Bédard, L'Assomption . .	3
Lancôt, Aimé.	5	Ouellette Edouard, Louiseville. . . .	4
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides, .	6	Papineau, G.-B.	5
Langevin, Ern., St Chs. Richelleu. . . .	5	Paquin J. C., Montréal.	7
Langevin, Zaida	x1	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . .	5
Langlois Ant., Lotbinière.	9	Pepin, Gustave, St-Léonard	5
Langlois, Chas.	6	Perrault Alexis, pilote.	9
Larue Dr Eug., St Flavien.	5	Perrault, J. B.	6
Laurence, A. J.	5	Pigeon, J. W.	3
Laurence, Rodolphe, Montréal.	6	Pilon, V. A.	x2
Laurier, R.-C., médecin.	5	Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11
Leclaire, Noé échevin	2	Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv. . . .	9
Leclerc Willie, Trois-Pistoles.	9	Prud'homme, Alex.	7
Lecours, J. E. W.	3	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Igna- ce du Lac.	8
Leduc, A.-A.	6	Rémi Adélar, St Chs. Richelleu.	7
Leduc, J.-P., médecin.	7	Rémi Rémi, St Chs. Richelleu.	7
Lemieux, Hon., Rod., avocat.	3	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Lemieux, Narcisse	3	Riopel, Isaie.	5
Lemieux, Rév. G. M., curé.	3	Rivet, Nap., médecin	8
Letellier, Hon. Blaise	2	Rocheleau, Frs. Cap de la Magde- leine.	3
Loranger, Hon. L.-O., juge	3	Robert, J. Bte.	6
Lussier, Alp., St Chs. Richelleu.	11	Rousseau Hervé, N. P.	10
Lussier, Mme Patrice.	5	Roy, Anastase, Maniwaki	9
MacDuff, Stan., médecin	5	Roy P., Notre-Dame du Lac.	11
Manseau, Frs	4	Sénécal, L.-H., Montréal	x2
Marais, Bénéoni, Sabrevois	9	St-Louis, Freddy	3
Marchand William.	6	Surveyer, L. J. A.	x1
Marcotte M., St Ubald.	x3	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . .	4
Martineau, J. O.	8	Tarte, L. J.	x8
Martineau, J. O., jr.	48	Terrault, Pierre, notaire	5
Massé, Joseph, Joliette	10	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . .	9
Masson, E. H.	7	Tourville, Honorable Rod.	x2
Masson, L. de G., médecin	5	Tourigny, J. N., N. P., Gentilly . . .	3
Masson, Mme J.-E.	8	Turgeon, Edouard, avocat	3
Maucotel, J.-A., régistrateur	3	Vallières, Stan.	3
Maurice, P.-E., M. V.	4	Vanier, Odilon	3
Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints.	4		

PENSEES

“ La moquerie est, de toutes les injures, celle qui se pardonne le moins. Elle est le langage du mépris et l'une des manières dont il se fait le mieux entendre ; elle attaque l'homme dans son dernier retranchement, qui est l'opinion qu'il a de soi-même ; elle veut le rendre ridicule à ses propres yeux et ainsi elle le convainc de la plus mauvaise disposition où l'on puisse être pour lui, et le rend irréconciliable ”.

LA BRUYÈRE.

La moitié de ce que nous envions est inutile, l'autre est nuisible.

La résignation est le bonheur de ceux qui n'en ont plus.

Les biens que l'on vante le plus ne sont pas ceux qu'on a, mais ceux que l'on désire.

Le malheur de l'égalité, c'est que nous ne la voulons qu'avec nos supérieurs.

SECTIONS ET NOMS DES PERCEPTEURS

Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
178	Arthabaskaville . . .	F. X. Lemieux, N.P.	105	Longueuil	Victor Mainville
384	Ascot Corner	Rév. H. Perrin	328	Lotbinière	S. Bernard, N. P.
281	Batiscan	F. G. L'Heureux	69	Louiseville	J. Art. Pichette
365	Beauceville	Elizé Lemieux	227	Lowell, Mass., E. U.	Ach. St Pierre
90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N.P.	172	Magog	A. G. H. Béique
140	Beloëil	Antonio Vigneau	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.	220	Maniwaki	Anastase Roy
151	Bécancourt	A. A. Leduc	129	Marleville	Nap. Préfontaine
338	Black Lake	P. A. Painchaud	210	Masson	G. A. Dugal
176	Brompton Falls	J. A. Allard, M.D.	332	Montmagny	Réal Lavergne
106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.	96	Napierville	Alexandre Richardson
386	Cabano	Ed. Thériault	150	Nicolet	J. O. Courchesne, N.P.
387	Cacouna	Ulric Michaud	214	Nomingue	Hormidas Lefebvre
76	Cap de la Madeleine, Sévère Rocheleau	S. Delisle	362	Normandin	Mlle Angéla Hébert
102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.	276	Notre-Dame-de-la-Par.	Norb. Whissell.
264	Champlain	Henri Marchand, M. D.	6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie
318	Chapleau	Odilon Beaudry, M.D.	274	Notre-Dame-des-Anges	A. E. Filion, M. D.
285	Charlemagne	Ernest Labelle	352	Notre-Dame du Sacré-Coeur	J. D. Desrochers.
378	Charlesbourg	J. E. Breton	381	N.-D. du Lac, C. F. Beaulieu, N. P.	N. P.
184	Chaudière Mill.	Eusebe Bégin	326	Ormstown	L. A. Rousseau, N. P.
309	Chicoutimi	Ls. Jos, Savard	350	Parisville	Em. Paris
142	Contrecoeur	J. B. Dupuy, N.P.	181	Plessisville	J. H. Dutil
251	Cookshire	Arthur Laprise	260	Pointe aux Trembles	G. Reeves
18	Coteau du Lac	Gédéon Lalonde	66	Pont Maskinongé	Norb. Paquin
3	Côte des Neiges	Alphonse Boileau	84	Portneuf	Salomon Germain
299	Danville	J. A. Boivin	87	Québec	P. Lamontagne
284	Deschambault	J. A. P. Lord, M.D.	25	Rigaud	John McMillan
333	D'Israëli	E. Chicoiné, M. D.	209	Ripon	A. A. Aubry, M.D.
79	Dombourg	Ulric Larue	336	Rivière-à-Pierre	Mme Hon. Dubois
245	Dorval	Benj. St Aubin	223	Rivière Joseph	Ls. Lévesque
154	Drummondville	E. N. Turner	304	Roberval	Georges Audet
321	Duck Lake	Léon Robert	128	Rougemont	Jethro Bachelier
189	Dunham	Nap. Ménard	168	Roxton Falls	F. Beauchemin
173	East Angus, Rév. J. A. R. Plamondon	W. H. Gauthier, M.D.	167	Roxton Pond	H. Monty
319	Fort Coulonge	Alp. Laquerre	95	Sherrington	Césaire Gagné
351	Fortierville	L. E. A. Parrot, M.D.	174	Sherbrooke	L. E. Coderre
311	Fraserville	A. P. Lachance, M.D.	174	Sherbrooke	J. N. Matte
229	Gardner	J. Ls. Baril	145	Sorel	J. E. Beaubien
152	Gentilly	P. St Jacques	157	South-Durham, E. H. Préfontaine, M.D.	J. E. Lachance
218	Gracefield	H. Paré	179	Stanford	C. A. R. Tartre, N.P.
166	Granby	J. C. C. Ricard	171	Sutton	L. Duchesneau
345	Grand'Mère	G. T. Hamelin	361	St Adelphe	Rév. J. M. V. Dodier.
80	Grondines	Alph. Côté	275	St Adrien de Ham	Gaudiose Demers
215	Guigues	H. Locas	340	St Agapit	C. I. Douville
209	Hartwell	J. A. Lussier, N.P.	81	St Alban	J. E. Boivin, N.P.
118	Henryville	Wilfrid Desjardins	121	St Alexandre	Mlle Augustine Magnan
7	Hochelega	A. I. Tellemosse, M.V.	40	Saint-Alexis de Montcalm	Alf. Picard
216	Hull	N. A. Hébert, M.D.	70	St Alexis des Monts	J. P. Thériault
55	Joliette	J. O. Paré	246	St Alphonse de Joliette	Zabuion Côté
317	Kingsley French Village	F. Lebel	373	St Anaclet	J. M. Robert
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bignonese	205	St André Avellan	T. Raymond
110	L'Acadie	J. Bte Brault	383	St André, Co. Kam. Lé. Vaillancourt	A. Ménard
13	Lachine	Stan. Lefebvre	196	St Angèle de Monroir	Mlle Lydia Fortin
114	Lacolle	H. Gaudreau	388	St Alexan. de K., Mlle Lydia Fortin	Alp. Gauthier
213	L'Annonciation	Jos. Boileau	230	St Anne la Pérade	Cam. Therrien
64	Lanorale	J. S. Ferland, M.D.	196	St Anne des Plaines	Alphonse Giard
127	L'Ange-Gardiën	L. J. H. Lewis	143	St Antoine	Mme L. P. Hébert
131	La Présentation	Jos. Meunier	339	St Antoine de Tilly, Jos. Larue, N. P.	B. W. Bernier
100	Laprairie	J. Bte Hébert	342	St Apollinaire	J. E. Rochon
46	L'Assomption	H. Prud'homme	28	St Augustin, E. D. Descarreaux, M.D.	J. E. Rochon
59	Lavaltrie	Télesphore Picard	370	St Barnabé	Jaddus Ethier
327	Leclercville	Eug. Parrot	132	Saint-Barthélemi	Avila Rouleau
52	L'Épiphanie	Ludger Monreau	239	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
385	Le Précieux Sang	J. O. Prince	107	St Basile Portneuf	Eug. Béllisle
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	286	St Béatrice	Henri Hétu
78	Les Écureuils	Georges Matte	256	Ste Béatrice	Henri Hétu
89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.			
376	L'Islet	Alph. Dion			
375	L'Isle Verte	Isaïe Lapointe, N. P.			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
367	St Benoit, Beauce.	.P. Z. Cloutier	204	St Jovite.	.Jos. Charbonneau
108	St Blaise.	.Tancrede Morin	133	St Jude.	.Jos. Lamoureux
156	St Bonaventure.	.Ernest Lemaire	139	Ste Julie.	.Alexis Chicoine
74	St Boniface.	.J. G. Gellinas, M.D.	41	Ste Julienne.	.Jos. Sylvestre
119	Ste Brigide.	.J. R. B. Langevin, N.P.	360	St Justin.	.Frs Marchand
258	St Bruno de Chambly.	.Léop. Robert	24	Ste Justine de Newton.	.Nap. Bédard
39	St Calixte de Kilb.	.Méd. Duval	11	St Laurent.	.C. S. Tassé, N. P.
283	St Casimir de Portneuf.	.J. Azarias	273	St Laurent, Ile d'Orléans,	J. Alfred Turgeon,
	Tessier.		288	St Lazare.	.V. Laframboise
217	Ste Cécile de M.	.C. Pichette	67	St Léon.	.Henri Martia
123	St Césaire.	.Henri Grisé	10	St Léonard Port Maurice et Côte St Michel.	.Gustave Pepin
135	St Charles.	.H. A. Gervais	158	St Liboire.	.E. Millet, M.D.
250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau	290	St Liguori.	.J. A. Melançon, M.D.
254	St Chrysostôme.	J. E. Derome, N.P.	48	St Lin des Laurentides.	.Sam. Goulet
21	St Clet.	.Victor Laframboise	241	St Louis de G.	.P. Dansereau, M.D.
368	St Clément.	.Marcellin April	111	St Luc.	.Nap. Courville
56	St Cléophas.	.J. A. Martineau	136	Ste Madeleine.	.Jos. Jodoin
247	St Côme.	.Év. J. A. Jacques	83	St Marc.	.S. Paquin
99	St Constant.	.Narcisse Longtin	141	St Marc.	.J. H. Gervais
329	Ste Croix.	.Gilbert Gilbert	275	Ste Marie Salomée.	Jos. Bourgeois
2	Ste Cunégonde.	.Joseph Labelle	17	St Martin.	.J. W. Lavoie, N. P.
63	St Cuthbert.	.L. P. H. Roberge, N.P.	255	St Mathias.	.Alfred Morier
372	St Cyprien.	.Léonce Dumond	353	Ste Mélanie.	.Arcade Brault
137	St Denis.	.L. O. Dauray, N.P.	88	St Michel Archange.	.M. Coupal, N.P.
341	St Edouard de Lotbinière.	Xavier Lemay,	253	St Michel des Saints.	.Léandre Ménard.
	Lemay.				
54	St Edouard de Nap.	Hyac. Lussier	1	Section St Michel d'Yamaska MM. E. Parenteau, président; S. Lauzière, 1er vice-président; P. Pelletier, 2e vice-président; J. St Germain, commandant; Alp. Béland, sec.-trésorier et percepteur; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	
58	Ste Elisabeth.	.Jos. Gadoury, M.D.	32	Ste Monique.	.Dam. Léonard
374	St Eloi.	.Eugène Godbout	364	St Narcisse.	.Dr Alb. Colin
207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard	293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch
248	Ste Emélie de l'Energie.	.J. Bte Desrosiers.	380	St Onésime.	.Adél. Pelletier
160	St Ephem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.	186	St Pascal.	.B. M. Deschênes, M.D.
42	St Esprit.	.J. F. Daniel, N. P.	68	St Paulin.	.Sim. Guimond
29	St Eustache.	.J. A. Béllisle	61	St Paul de Joliette.	.J. V. Venne
149	St François du Lac.	.A. Desmarais	47	St Paul l'Ermite.	.Omer Séguin
335	St François de M.	.C. Martineau	35	St Philippe.	.Té. Laframboise
316	St Félicien.	.Nérée Perron	101	St Philippe Laprairie.	G. A. Leblanc
57	St Félix de Valois.	.Th. Hénault	354	St Philippe de Néri.	Rév. P. Lemay
182	St Ferdinand Hal.	L.A. Paradis, N.P.	92	Ste Philomène.	.J. Bte D'Amour
331	St Flavien.	.Dr E. Larue	269	St Placide.	.Z. N. Raymond, N.P.
355	Ste Flore.	.J. W. L. Ricard, M. D.	20	St Polycarpe.	.W. Joly
219	St Gabriel de Bouchette.	J. Patry	356	St Pierre.	.P. S. Chaput
65	St Gabriel de Brandon.	.Ls. Jacques	324	St Pierre les Becquets.	.E. L. Dion
12	Ste Geneviève.	.D. Ladouceur, M.D.	185	St Pierre, Montmagny,	Mme C. Belanger.
265	Ste Geneviève de Batiscan.		315	St Prime, Lac St Jean,	Ev. Lamy, M. D.
366	St Georges, Beauce.	J.O.Drouin, MD.	300	St Prosper.	.F. X. Masscotte, M. D.
282	St Germain de Grantham.	L. N. Côté, N.P.	371	St Raymond.	.P. Bergeron, N. P.
346	St Gilles.	.Victor Demers	94	St Rémi.	.Jos. Allard
153	St Grégoire de Nicolet.	.M. Martin	212	St Rémi d'Amherst.	.D. Thomas
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.	337	St Rémi, Lac au Sabie.	Onés. Nault
8	St Henri de Montréal.	J. E. Lague	146	St Roch.	.Ev. Marcotte
124	St Hilaire.	.J. E. M. Desrochers, N.P.	49	Saint-Roch de l'Achigan.	Ls. Poitras
104	St Hubert.	.Hubert Robert	86	St Roch de Québec.	J. E. Plamondon
377	St Hubert, Co. Tém.	Hon. Desbien	183	St Romuald.	.P. E. Lemieux, M.D.
130	St Hyacinthe.	.Alb. Jodoin	159	Ste Rosalie.	.Isafe Desmarais
44	St Hypolite de K.	.B. Gohler	15	Ste Rose.	.A. A. Legault, N. P.
323	St Ignace du Lac.	Rév. A. G. Racette.	197	St Sauveur.	.Jos. Chevalier
98	St Isidore.	.Aimé Lanctôt	27	Ste Scholastique.	.P. É. Rochon, M. D.
291	St Jacques de l'Achigan.	.Magloire Granger, N. P.	120	St Sébastien.	.P. Lecompte
			73	St Sévère.	.J. Ovide Héroux
97	St Jacques le Mineur,	B. Guérin Lafontaine, M. D.	163	St Simon.	.J. A. Beauchamp
198	St Janvier.	.H. A. Valiquette	208	St Sixte.	.Léandre Boivin
9	St Jean-Baptiste de Montréal.	J. A. Boucher.	265	St Stanislas.	L. E. Germain, N. P.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels	249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
109	St Jean, Qué.	.Louis Mayrand	252	St Sulpice.	.Wilf. Robitaille
325	St Jean DesChallons.		358	Ste Thécèle.	Jules Dandurand, M.D.
			43	St Théodore.	.Honoré Grégoire
369	St Jean de Dieu.	C. L. Lauzé, M. D.	194	Ste Thérèse.	J. E. Desjardins
242	St Jean de Matha.	Jos. Robillard	60	St Thomas de Joliette.	J. L. A. Masse, M.D.
77	St Jean des Piles.	Rév. E. H. Poisson			
242	St Jean de Matha,	Amédée Dugas, N.P.			
305	St Jean d'Orléans.	.Emile Chabot			
193	St Jérôme.	.F. X. St Michel, fils			
30	St Joseph du Lac.	J. M. Pomainville, M. D.			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	379	St Zéphirin.	Emile Caya
148	St Thomas de Pierreville, . . .	Mme Urbain Comtois.	278	St Zotique.	E. N. Pilon
357	St Tite.	N. L. Auger, M.D.	195	Terrebonne et Saint-François de Sa-	Urgel Poitras
359	St Ubald.	H. E. Soulard, N.P.	348	Thetford Mines.	J. A. Campeau
294	Ste Ursule	Jos. Chrétien	348	Thetford Mines.	E. Lacerte
112	St Valentin, (Stottsville), . . .	S. Bouchard	343	Trois-Pistoles.	Hervé Rousseau, N. P.
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.	71	Trois-Rivières.	L. P. Guillet, avocat
144	Ste Victoire.	A. Paulhus	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin	23	Vaudreuil.	A. C. Denis, M. D.

COMITES D'ORGANISATION DES FETES

DU

75e Anniversaire de la fondation de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal

LES 22, 23, 24, 25, 26 JUIN 1909

Comité général

Président.	Hon J. D. Rolland, C.L.	Secrétaire-général.	G. A. Marsan
Vice-présidents	{ J. V. Desaulniers V. Morin, N. P.	Secrétaires adjoints.	{ C. A. Guertin L. A. David

Comités spéciaux

<i>Comité du Congrès national</i>	Président :	J. C. Beauchamp
	Secrétaires :	{ E. F. Surveyer L. J. Loranger
<i>Commission constituante du Congrès</i>	Président :	Hon. A. Desjardins
	Secrétaire :	J. B. Lagacé
<i>Commission de la procédure et des lettres de créance</i>	Président :	P. B. Mignault, C. R.
<i>Commission de réception</i>	Président :	Ludger Gravel
<i>Comité du programme, des insignes et décorations, tableaux et personnages historiques</i>	Président :	Philippe Hébert, C.M.G.
	Secrétaire :	C. A. Guertin
<i>Comité de réception et des invitations</i>	Président :	L. G. A. Cressé, C. R.
	Secrétaire :	G. A. Marsan
<i>Comité du Monument La Fontaine</i>	Président :	Hon. J. D. Rolland, C.L.
	Vice-présidents :	{ R. Forget L. G. A. Cressé, C. R.
	Secrétaire :	A. P. Mathieu
	Trésorier :	E. H. Godin
<i>Comité de la presse</i>	Président :	Olivar Asselin
	Secrétaire :	Jules Tremblay
<i>Comité de la Messe</i>	Président :	L'abbé E. D. Dufault
	Secrétaire :	J. N. Charbonneau
<i>Comité de la procession</i>	Président :	J. Lamoureux
	Secrétaire :	Joseph E. Lemire
<i>Comité des finances</i>	Président :	Thomas Gauthier
	Secrétaire :	Olivar Asselin
	Trésorier :	Armand Chaput
<i>Comité des amusements</i>	Président :	Edmond Hardy
	Secrétaire :	B. de Montigny
<i>Comité des feux de la St-Jean, des feux d'artifice et des illuminations</i>	Président :	J. C. Ducharme, M. D.
	Secrétaire :	N. A. Millette
<i>Comité de la soirée de gala</i>	Président :	J. E. Dubé, M. D.
	Secrétaire :	L. R. de Lorimier

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000 | **FONDS DE RESERVE** 2,150,000
CAPITAL PAYÉ \$2,500,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. H. Lemay, Ecr., J. M. Wilson, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis, Viauville, Verdun.

SUCCESSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Farnham, P. Q., Joliette, P. Q.,

Laprairie, P. Q., L'Assomption, P. Q., Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Chigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES ET MANDATS pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$1,000,000.00

Réserve et surplus \$310,277.48

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montréal, Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.

Vice-Président : M. W. F. Carsley, de S. Carsley & Co.

Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture
 M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."

M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.

Dr E. P. Lachapelle, Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.

M. Tancrede Bienvenu, Gérant-général.

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

Correspondants Etrangers : ETATS-UNIS — New York : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. Boston : National Bank of the Republic. Buffalo : Columbia National Bank. Chicago : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale. Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais, Koan, Priv. Oesterreichshe Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.

L'Association Saint-Jean-Baptiste fait ses affaires de banque avec cette institution.

BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

Vice-président : A. S. Hamelin, Auditeur.

Sir Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancrede Bienvenu

Auditeur : A. S. Hamelin

Inspecteur : J. W. L. Forget.

7 Bureaux de quartier dans la ville
 37 Succursales dans la Province de Québec
 Département d'Epargne

“ Economie et Prévoyance ”

EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels :

25 CENTINS DANS LA CLASSE **A**

50 CENTINS DANS LA CLASSE **B**

Les hommes, les femmes et les enfants de tout age peuvent y appartenir.

LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation : Sections et Bureaux de Perception

25,000

385

CAPITAL INALIENABLE \$359,087.51

Placé en débetures de villes, municipalités, aux fabriques de paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser **UN SOU PAR JOUR** pour s'assurer après vingt ans une **pension de retraite importante ?**

LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

une société semblable, fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600,000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie, assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versées au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence ; il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 4 à 34 ans, et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B paient le double.

Les droits d'entrée dans la Caisse Nationale d'Economie, Classe A ou B, sont de \$1.00.